

Table des matières

Pour commencer – Po kemin hi	7
1 Du mon akchidin à la granta rechêchion De mon accident jusqu'à la grande récession	11
Chu tzejé chu le rin. L'è piorâ ouna vouêrba é on in dévejè pâ mé. Je suis tombé sur le dos. J'ai pleuré un moment et on n'en parle plus.	11
L'ékoula – L'école	16
Le katyimo, le mohyi, l'è moudè Le catéchisme, l'Église, les habitudes	17
Ma familye – Ma famille	18
Ou velâdzo – Au village	21
Ou moulin – Au moulin	31
L'è montanyè, l'è hautè, l'é d'amon – La montagne	34
La mujika – La musique	37
Apri l'écoulà, l'écoulà d'ouè dévêlné, l'écoulà de l'à véprâ Après l'école obligatoire, l'école de veillée, l'école du soir	40
2 Po trová d'ouè travô mè fô tyitho le velâdzo Pour du travail, il me faut quitter le village	45
Corcelles pri dè Payèrna – Corcelles-près-Payerne	45
Dzenèva – Genève	47

A l'oujena Tavaró – A l'usine Tavaró	49
3 Retoua ou payi – Retours au pays	53
Aprintechâdzo è pêfêkchen'amin Apprentissage et perfectionnement	53
Tsandzèmin – Changements	55
Mariâdzo, infan, maladi – Mariage, enfants, maladie	57
4 Arbivouè, a novi – Albeuve, à nouveau	61
Vê ma chéra è chou omo – Chez Betty et Dodè	61
Rè mariâdzo po ouna novalà lyia Remariage pour une nouvelle vie	69
Le pri de l'élèktrichitâ – Le prix du courant	71
I chu ou Hôme à Velâ-Chemon – Au Home de l'Intyamon	75
Pour finir – Pò fourni	79
Rèmârhyèmin – Remerciements	89

PASSEURS DÈ TEMPS

Parus dans la même collection aux Editions à la Carte :

- *Des racines et des réseaux. Correspondances médiatiques sur la transmission sociale.* Bernard Crettaz et Gilles Marchand, 2012.
- *40 ans de centralisation scolaire en Anniviers, presque une révolution !* Collectif sous la direction de Geneviève Constantin et Bernard Crettaz, 2013